



РОССИЙСКИЙ РЕЧНОЙ РЕГИСТР
RUSSIAN RIVER REGISTER
СЕРТИФИКАТ ОБ ОДОБРЕНИИ
ТИПОВОГО ИЗДЕЛИЯ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE
for product

Наименование Name	Гироскопический компас типа Raytheon Anschütz Gyro Compass STANDARD 22 Gyrocompass type Raytheon Anschütz Gyro Compass STANDARD 22
Организация-изготовитель Manufacturer	Raytheon Anschütz GmbH, Kiel, Германия (Germany)
Техническая документация согласована	1. Raytheon Anschütz Gyro Compass STANDARD 22. Руководство по эксплуатации. 2. Raytheon Anschütz Gyro Compass STANDARD 22. Формуляр
Technical documentation approved	1. Raytheon Anschütz Gyro Compass STANDARD 22. Operating Manual 2. Raytheon Anschütz Gyro Compass STANDARD 22. Passport

Головной образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром.

The prototype model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Правил Российского Речного Регистра.

On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of type product meet the requirements of Russian River Register Rules.

Назначение и ограничения:
Application and limitations:

Определение курса судна относительно географического (истинного) севера.
Determination of the ship course with respect to Geographic (True) North.

Настоящий сертификат действителен с
This Certificate is valid since

22.04.2014

до
till 22.04.2019

№
No. 15-11.1-3.10.1-0327



М. П. М.С.
Заместитель генерального директора/
Deputy General Director

(должность / position)

(подпись / signature)

В.Ю. Ружьёв /
V. Ruzhyov

(фамилия, и., о. / name)

Технические показатели / Technical data:

1. Время приведения в меридиан / Time to bring in Meridian:	less than 3 hours
2. Погрешность показаний / Heading accuracy: Установившаяся / Settle point error Статическая / Static Динамическая / Dynamic	$\leq \pm 0,1^\circ \text{ sec } \varphi$
	$\leq \pm 0,1^\circ \text{ sec } \varphi$
	$\leq \pm 0,4^\circ \text{ sec } \varphi$
3. Скорость отработки следящей системы / Speed transmission follow-up system	$> 100^\circ/\text{с}$
4. Электропитание/ Electric power supply:	
постоянный ток/ DC, В/В	24 (+ 30%, -10%)
переменный ток/ AC, В/В	220 ($\pm 10\%$, 50/60 Гц $\pm 5\%$) с использованием блока питания МТПС-103, одобренного РРР / using with power unit approved by RRR.
5. Потребляемая мощность, Вт / Power consumption, W	≤ 120
6. Рабочая температура / Operating temperature	$-10^\circ \div +55^\circ \text{ C}$
7. Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (код IP) / Enclosure-ensured protection type (code IP)	Устройства для открытой палубы / Arrangements for the open deck – не ниже / at least IP56; Устройства для помещений / Arrangements for facilities – не ниже / at least IP22.

Состав / Components:

No	Название блока / Name of Component	Тип блока/ Type of Name	Примечание/ Note
1.	Основной прибор гирокомпаса/ Master compass	110-233	
2.	Гиросфера / Giosphere	111-006	
3.	Репитеры / Repeaters *	133-560	Аналоговый/ Analog
		133-558	Аналоговый/ Analog
		133-407	Аналоговый, пеленгаторный /Analog DF
		133-811	Цифровой, универсальный / Digital versatile
		MTRD-104	Универсальный цифровой репитер/ Universal digital repeater
4.	Пелорус / Pelorus	142-117	
5.	Пеленгаторное устройство / Azimuth Device	143-024	
6.	Крепление для пеленгаторного устройства / Mount for bearing device	142-039	Нерегулируемое/ Unregulated
		142-048	Регулируемое/ Adjustable
7.	Блок курсографа / Course Recording Device	104-033	
8.	Цифро-аналоговый преобразователь / Digital-Analog Converter	MTDAC-109	
9.	Блок питания/ Power Unit	МТПС-103-20	

Дополнительные блоки / Option Configuration

No	Название блока / Unit	Тип блока/ Unit Type	Примечание/ Note
1.	Пуль оператора/Operator unit	130-613	
2.	Пуль оператора/Operator unit	130-606	Кнопка быстрого прихода в меридиан/ Quick Settling Activator Unit for Standard 22 Compact
3.	Распределительный блок/Distribution unit	138--118	
4.	Распределительный блок/Distribution unit	138-126.NG001	Компактный / Distribution Unit Compact
5.	Магнитный датчик/ Magnetic sonde	108-010	
6.	Переключатель / Change over box	138-119	Переключатель магнитный / гиро или гиро/гиро/ Change for Magn./Gyro or Gyro 1/Gyro 2
7.	Усилитель / Booster	NB03-969	Serial Booster / Последовательный усилитель
8.	Дополнительная распределительная коробка	146-103	Additional output box
9.	NMEA размножитель/ NMEA Distributor	MTND-102	

* – тип оговаривается договором на поставку / type is specified in delivery contract

Настоящий сертификат об одобрении типового изделия не заменяет сертификат или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Type Approval Certificate does not substitute a Certificate or similar document of Russian River Register issued for a specific product.

Настоящий сертификат о типовом одобрении теряет силу в предусмотренных Правилами Российского Речного Регистра случаях.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated by Russian River Register Rules.



РОССИЙСКИЙ РЕЧНОЙ РЕГИСТР
RUSSIAN RIVER REGISTER

СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ ОДОБРЕНИИ ТИПА
CERTIFICATE OF TYPE APPROVAL

Наименование / Name: Гироскопический компас типа Raytheon Anschütz Gyro Compass STANDARD 22 / Gyrocompass type Raytheon Anschütz Gyro Compass STANDARD 22

Организация-изготовитель / Manufacturer: Raytheon Anschütz GmbH, Kiel, Германия (Germany)

Техническая документация согласована / Technical documentation is approved: 1. Raytheon Anschutz Gyro Compass STANDARD 22. Руководство по эксплуатации. / 2. Raytheon Anschutz Gyro Compass STANDARD 22. Формуляр / 1. Raytheon Anschutz Gyro Compass STANDARD 22. Operating Manual / 2. Raytheon Anschutz Gyro Compass STANDARD 22. Passport

Образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром.
The model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Технического регламента о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of type product meet the requirements of the Technical regulations on the safety of inland water transport objects.

Назначение и ограничения:
Application and limitations:

Определение курса судна относительно географического (истинного) севера.

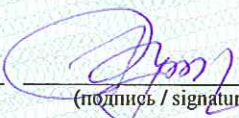
Determination of the ship course with respect to Geographic (True) North.

Настоящее свидетельство действительно с 22.04.2013
This Certificate is valid since 22.04.2013



№ 15-11.4-3.10.1-0327
No. _____

Заместитель генерального директора/
Deputy General Director
(должность / position)


(подпись / signature)

В.Ю. Ружьёв /
V. Ruzhkov
(фамилия, и. о. / name)

Технические показатели/ Technical data:

1. Время приведения в меридиан / Time to bring in Meridian:	less than 3 hours
2. Погрешность показаний / Heading accuracy: Установившаяся / Settle point error Статическая / Static Динамическая / Dynamic	$\leq \pm 0,1^\circ \text{ sec } \varphi$
	$\leq \pm 0,1^\circ \text{ sec } \varphi$
	$\leq \pm 0,4^\circ \text{ sec } \varphi$
3. Скорость отработки следящей системы / Speed transmission follow-up system	$> 100\%/c$
4. Электропитание/ Electric power supply:	
постоянный ток/ DC, В/В	24 (+ 30%, -10%)
переменный ток/ AC, В/В	220 ($\pm 10\%$, 50/60 Гц $\pm 5\%$) с использованием блока питания МТРС-103, одобренного РРР / using with power unit approved by RRR.
5. Потребляемая мощность, Вт / Power consumption, W	≤ 120
6. Рабочая температура / Operating temperature	$-10^\circ \pm +55^\circ \text{ C}$
7. Степень защиты, обеспечиваемая оболочкой (код IP) / Enclosure-ensured protection type (code IP)	Устройства для открытой палубы / Arrangements for the open deck – не ниже / at least IP56; Устройства для помещений / Arrangements for facilities – не ниже / at least IP22.

Состав / Composition:

No	Название блока / Name of Component	Тип блока/ Type of Name	Примечание/ Note
1.	Основной прибор гирокомпаса/ Master compass	110-233	
2.	Гиросфера / Giosphere	111-006	
3.	Репитеры / Repeaters *	133-560	Аналоговый/ Analog
		133-558	Аналоговый/ Analog
		133-407	Аналоговый, пеленгаторный /Analog DF
		133-811	Цифровой, универсальный / Digital versatile
		MTRD-104	Универсальный цифровой репитер/ Universal digital repeater
4.	Пелорус / Pelorus	142-117	
5.	Пеленгаторное устройство / Azimuth Device	143-024	
6.	Крепление для пеленгаторного устройства / Mount for bearing device	142-039	Нерегулируемое/ Unregulated
		142-048	Регулируемое/ Adjustable
7.	Блок курсографа / Course Recording Devise	104-033	
8.	Цифро-аналоговый преобразователь / Digital-Analog Converter	MTDAC-109	
9.	Блок питания/ Power Unit	MTPS-103-20	

Дополнительные блоки / Option Configuration

No	Название блока / Unit	Тип блока/ Unit Type	Примечание/ Note
1.	Пуль оператора/Operator unit	130-613	
2.	Пуль оператора/Operator unit	130-606	Кнопка быстрого прихода в меридиан/ Quick Settling Activator Unit for Standard 22 Compact
3.	Распределительный блок/Distribution unit	138--118	
4.	Распределительный блок/Distribution unit	138-126.NG001	Компактный / Distribution Unit Compact
5.	Магнитный датчик/ Magnetic sonde	108-010	
6.	Переключатель / Change over box	138-119	Переключатель магнитный / гиро или гиро/гиро/ Change for Magn./Gyro or Gyro 1/Gyro 2
7.	Усилитель / Booster	NB03-969	Serial Booster / Последовательный усилитель
8.	Дополнительная распределительная коробка	146-103	Additional output box
9.	NMEA размножитель/ NMEA Distributor	MTND-102	

* – тип оговаривается договором на поставку / type is specified in delivery contract

Настоящее свидетельство об одобрении типа не заменяет сертификат или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Certificate of Type Approval does not substitute a Certificate or similar document of Russian River Register issued for a specific product.

Настоящее свидетельство об одобрении типа теряет силу в случаях, предусмотренных Техническим регламентом о безопасности объектов внутреннего водного транспорта.

This Certificate of Type Approval becomes invalid in cases stipulated by the Technical regulations on the safety of inland water transport objects.